Non Power of Attorney For Patent Application 特許出願宣言

Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明として、以下の通り宣言 する:	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続いて 記載したとおりであり、	My residence, mailing address and citizenship are as stated below next to my name,
名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主題 の本来の、最初にして唯一の発明者である(一人の氏名のみ が下欄に記載されている場合)か、もしくは本来の、最初に して共同の発明者である(複数の氏名が下欄に記載されてい る場合)と信じ、	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled
放射線治療用カテーテルユニット 	CATHETER UNIT FOR RADIATION THERAPY
その明細書を (該当するほうに印を付す)	The specification of which (check one)
□ ここに添付する。	is attached hereto.
<u> </u>	Was filed on November 14, 2003
	as Application No.
出願番号第 10/713,398 号として	10/713,398 and was amended on
提出し、 <u>月</u> 日に補正した。 (該当する場合)	(if applicable)

私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記明細書 の内容を検討し、理解したことを陳述する。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above—identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37部第1章第56条(a)項に従い、本願の審査に所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56(a).

Japanese Language Declaration

私は、合衆国法典第35部第119条、第172条、又は 第365条に基づく下記の外国特許出願又は発明者証出願の 外国優先権利益を主張し、さらに優先権の主張に係わる基礎 出願の出願日前の出願日を有する外国特許出願又は発明者証 出願を以下に明記する: I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code Sec. 119, Sec. 172 or Sec. 365 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Claimed 主張

Prior foreign applic 先の外国出願	ation(s)		
			Priority 優先権の
2002-332175	JAPAN	15/11/2002	\bowtie
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	Yes

2002-332175	JAPAN		\boxtimes	
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	Yes あり	No なし
2003-366308	JAPAN	27/10/2003	$_{\square}$	
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		

私は、合衆国法典第35部第120条に基づく下記の合衆 国特許出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載を 主題が合衆国法典第35部第112条第1項に規定の態様で 先の合衆国出願に開示されていない限度において、先の出願 の出願日と本願の国内出願日又はPCT国際出願日の間に公 表された連邦規則法典第37部第1章第56条(a)項に記 載の所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。

I hereby claim the benefit of Title 35, United States Code, Sec. 120 of any United States application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, Sec. 112, I acknowledge the duty to disclose any material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Sec. 1. 56 (a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application:

(Application No.)	(Filing Date)	(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(出願番号)	(出願日)	(現況:特許許可済、係属中、放棄済)
(Application No.)	(Filing Date)	(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(出願番号)	(出願日)	(現況:特許許可済、係属中、放棄済)

私は、ここに自己の知識に基づいて行った陳述がすべて真実であり、自己の有する情報及び信ずるところに従って行った陳述で真実であると信じ、更に故意に虚偽の陳述等を行った場合、合衆国法典第18部第1000元余により、罰金もしは禁固に処せられるか、又はこれらの刑が併科さして付与される特許の有効性を損なうことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true; and further that all statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issuing thereon

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状:私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。 (弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent (s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

Samuel H. Weiner (Reg. No. 18, 510), Robert C. Faber (Reg. No. 24, 322), Max Moskowitz (Reg. No. 30, 576), James A. Finder (Reg. No. 30, 173), William O. Gray, III (Reg. No. 30, 944), Louis C. Dujmich (Reg. No. 30, 625) and Douglas A. Miro (Reg. No. 31, 643), or any one of them. Samuel H. Weiner (Reg. No. 18, 510),

書類送付先:

直通電話連絡先:

Send Correspondence to Ostrolenk, Faber, Gerb & Soffen, LLP

1180 Avenue of The Americas. New York, New York 10036-8403

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)
Telephone No. (212)382-0700 (212)382-0888 Facsimile No. 唯一のまたは第一発明者の氏名 Full name of sole or first inventor 稲葉 誠 Makoto Inaba 同発明者の署名 日付 Inventor's signature Mar. 15. 2004. 住所 日本国国立市 Kunitachi-shi, Japan 国 籍 Citizenship 日本 JAPAN 郵便の宛先 Mailing Address 日本国東京都八王子市久保山町2-3 c/o Intellectual Property Department, OLYMPUS CORPORATION オリンパス株式会社 2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi, 知的財産部内

Tokyo, Japan